En busca de autores castellanos en los impresos más antiguos de la Biblioteca de Humanidades "Arturo Marasso" de la Universidad Nacional del Sur

Carmen del Pilar André[1]

Resumen

La presente comunicación procura transmitir la experiencia de un primer acercamiento al Fondo Antiguo de la Biblioteca de Humanidades "Arturo Marasso" de la UNS, con el objetivo de identificar y describir los impresos más antiguos de autores castellanos allí custodiados. El relevamiento no se hizo en los estantes, ya que el material está protegido con medidas de seguridad, sino seleccionando las ediciones a consultar en el catálogo particular del Fondo Antiguo y solicitándolas a la Biblioteca con algunas formalidades. En principio, los impresos más antiguos de autores castellanos parecían ser cuatro, datados en los siglos XV y XVI, todos pertenecientes a la Colección Marasso, pero finalmente ninguno resultó ser del siglo XV, solo uno provenía del siglo XVI, dos evidenciaron menor antigüedad al comprobarse la consignación errónea de las fechas de edición informatizadas sobre la base del viejo fichero manual, y el cuarto planteó problemas de identificación y es posible que sea un facsímil del siglo XIX. La investigación me permitió encontrar un sentido a lo que está documentado en la materialidad de los libros mediante la aplicación de las herramientas de la descripción bibliográfica y contribuir con la Biblioteca para subsanar errores de catalogación y así posibilitar una puesta en valor de los impresos examinados.

Palabras clave: Biblioteca Marasso - Fondo Antiguo - Autores castellanos

[1] Departamento de Humanidades-UNS, correo electrónico: cpandre@uns.edu.ar.

El objetivo del presente trabajo consistía en identificar y describir los impresos más antiguos de autores castellanos custodiados en el Fondo Antiguo de la Biblioteca de Humanidades "Arturo Marasso" de la Universidad Nacional del Sur[2]. Como el material está protegido con medidas de seguridad, el relevamiento no se hizo en los estantes, sino seleccionando las ediciones a consultar a partir del catálogo particular y solicitándolas a la biblioteca con algunas formalidades.

En un primer rastreo, los impresos más antiguos de autores castellanos parecían ser cuatro, datados en los siglos XV y XVI, todos pertenecientes a la Colección Marasso, pero comprobé que ninguno proviene del siglo XV; solo uno, *Las trezientas* de Ivan de Mena, procede de siglo XVI; dos resultaron ser de menor antigüedad, *La Riada* de Cándido M. Trigueros del XVIII y *Dos Tratados* de Alfonso de Palencia del XIX, pues las fechas de las ediciones habían sido consignadas erróneamente en el fichero manual existente, cuya exactitud no se cotejó con los libros físicos cuando con posterioridad los datos fueron informatizados; por último, creo demostrar que el cuarto, *El Abencerraje* de Antonio de Villegas, es un facsimilar del siglo XIX.

De cualquier modo, como todos los ejemplares escogidos son antiguos, me propongo realizar la descripción de los cuatro, ofreciendo mayor detalle de los libros datados en el siglo XVI y más sintética de los que fueron catalogados erróneamente.[3]

***Las trezientas* de Ivan de Mena, 1521: Amberes, Juan Steelsio** (1 ejemplar: 861.2 | M52 | M)

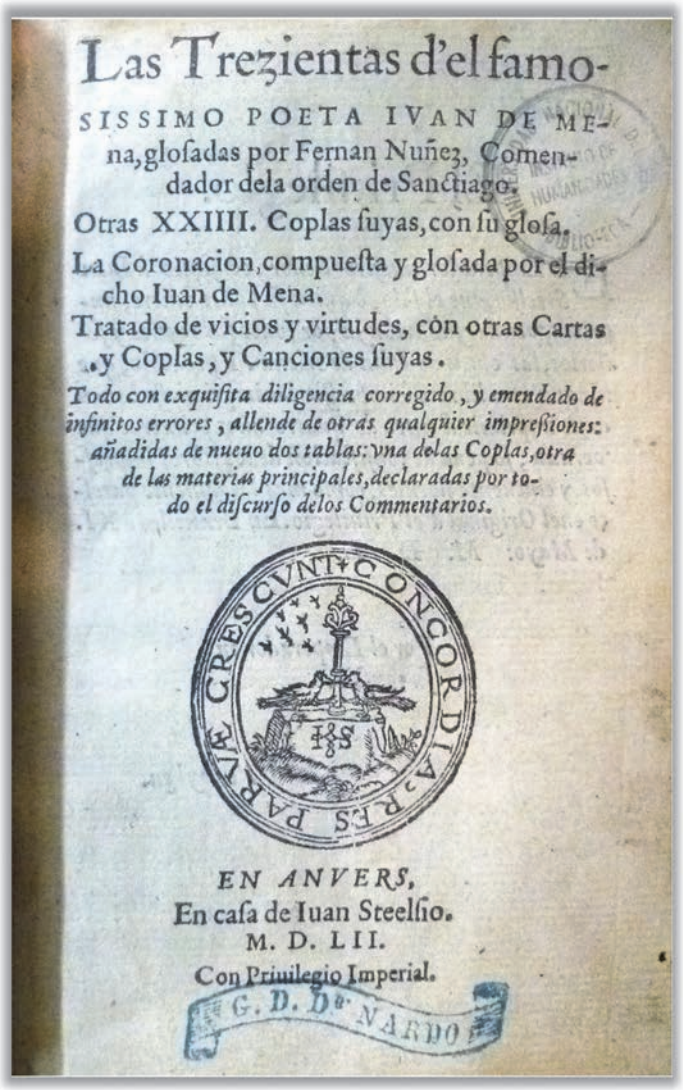
Título [en negro]: Las Trezientas d'el famo- | SISSIMO POETA IVAN DE ME- | na, glosadas por Fernan Nuñez, comen- | dador dela orden de Sanctiago. | Otras XIIII. Coplas suyas, con su glosa. | La Coronacion, compuesta y glosada por el di- | cho Iuan de Mena. | Tratado de vicios y virtudes, con otras Cartas | , y Coplas, y Canciones suyas. | *Todo con exquisita diligencia corregido, y emendado de* | *infinitos errores, allende de otras cualquier impressiones:* |

[2] Esta investigación, se enmarca en el PGI "Recuperación y análisis del fondo bibliográfico antiguo de la Biblioteca del Departamento de Humanidades 'Arturo Marasso' como revalorización del patrimonio cultural de la Universidad Nacional del Sur", que dirige la Mg. Virginia Martin, cód. 24/ZI57, aprobado por Resol. CSU UNS-362/2020, vigencia 01/01/2020 - 31/12/2023.

[3] Para describir la estructura formal del libro antiguo me baso en Marzá Vila, 1999; Pedraza *et al*., 2003; para la descripción de los impresos, seguí con cierta libertad las pautas trazadas por Montaner Frutos, 1999.

añadidas de nueuo dos tablas: una delas Coplas, otra | de las materias principales, declaradas por to- | do el discurso delos Comentarios.

Imagen 1


Las Trezientas d'el famo-
SISSIMO POETA IVAN DE ME-
na, gloſadas por Fernan Nuñez, Comen-
dador dela orden de Sanctiago.
Otras XXIIII. Coplas ſuyas, con ſu gloſa.
La Coronacion, compueſta y gloſada por el di-
cho Iuan de Mena.
Tratado de vicios y virtudes, cõn otras Cartas
y Coplas, y Canciones ſuyas.
Todo con exquiſita diligencia corregido, y emendado de infinitos errores, allende de otras qualquier impreſſiones: añadidas de nueuo dos tablas: vna delas Coplas, otra de las materias principales, declaradas por todo el diſcurſo delos Commentarios.
CRESCVNT CONCORDIA RES PARVÆ
EN ANVERS,
En caſa de Iuan Steelſio.
M. D. LII.
Con Priuilegio Imperial.
G. D. D. NARDO

Pie de imprenta [en negro]: EN ANVERS | En casa de Iuan Steelſio. | M. D. LII. | Con Priuilegio Imperial[4].

[4] En el catálogo se desliza un error material: "Steelfio" por "Steelsio" con ſ larga.

Colofón [en negro]: *Fue impresso en Anuers, por | Iuan Lacio.*

Portada ilustrada con el escudo del impresor Juan Steelsio, ubicado entre el título y el pie de imprenta. Consiste en un anillo ligeramente oval [40 x 37 mm] con la inscripción "CONCORDIA RES PARVAE CRESCUNT" ("Mediante la concordia las cosas pequeñas crecen"); abajo, al centro, un promontorio asentado sobre pastura ostenta las iniciales del impresor I S, enlazadas por adorno ubicado entre ambas; sobre el montículo, dos aves de perfil flanquean un candelabro con llama y apoyan en él una de sus patas y el pico; arriba, a la izquierda, bandada de siete pájaros.

Consta de 894 páginas = 447 folios, escritos a plana entera, en papel verjurado. Los títulos están, en general, impresos en letras redondas, aunque en determinados casos se completan en cursivas a partir de la segunda o tercera línea y algunos están destacados con ornamento tipográfico [hoja simple], que los antecede. Las coplas están en letra redonda, cada una precedida por calderón, y las correspondientes glosas, en cursiva, de corrido, párrafos señalados por calderones. Posee ocho letras iniciales decoradas, de las cuales 5 ostentan motivo floral, 1 floral con ave, 1 rostro humano con halo y barba, y 1 figura antropomorfa.

In octavo, 138 x 93 mm. Caja de escritura: 125 x 70 mm (117 x 70 mm sin titulillos ni signaturas). 1 hoja de guarda + 15 folios con signaturas + 830 páginas numeradas = 415 folios con signaturas + 17 folios con signaturas + 1 hoja de guarda. Colación de cuadernillos: *8[5], A-Z8, AaZz8, -Aaa-Iii8 (no se incluyen en las signaturas las letras J, V y W). Los cuadernillos están normalmente signados (la mitad más una hoja en recto + tres sin anotar). La obra literaria propiamente dicha tiene el doble registro de la paginación y el signado: páginas numeradas en ambas caras, en el ángulo superior derecho para el folio recto y en el izquierdo para el folio vuelto, del 1 al 830; folios con signaturas en el margen inferior derecho, de B a Ggg5 + 2 folios sin anotar. Se producen dos errores de paginación: en la p. 43 se invierte el número y dice "34" y en la p. 467 dice "437", continuándose en la siguiente con la numeración correcta. Todos los folios, tanto en recto como en vuelto, tienen reclamos ubicados en el ángulo inferior derecho, en la misma línea de las signaturas y separadas de éstas por 15-20 mm; la excepción son los 17 folios de la Tabla Alfabética de nombres, al final, que no llevan reclamos.

[5] El cómputo parece indicar que el cuadernillo * tiene 8 folios; sin embargo, luego del octavo se percibe que los dos primeros folios están insertados y que fueron cortados dejando un talón de 5 mm después de la costura de encuadernación. Por lo tanto, habría 2 folios independientes + un cuadernillo de 6 folios.

Contenido: en blanco r-v; 1r portada; 1v privilegio; *2r-*3v [ad. hoja simple] epístola (a Gonzalo Pérez, Arced. De Sepúlveda y Secr. del rey Juan II)[6]; *4r-<A7>r *Tabla de todas las Co- | plas...*; <A7>v-<A8>v *Glosa sobre las Trezien- | tas...* (por Fernán Núñez, a Iñigo López de Mendoza); 1-604 = B<1>r-<Qq6>v [ad. hoja simple] *Comiença el Labyrin- | tho...* (dirigido a Juan II, incluye 7 órdenes, epílogo, 24 coplas añadidas); 604-608 = <Qq6>v-<Qq8>v *Coplas... sobre un ma- | cho que compro de un frayle*; <609> = <Rr1>r portada *La Coronacion | compuesta y glosada por...Iuan de | Mena...* (dirigida a Iñigo López de Mendoza); 610-741 = <Rr1>v-Bbb3r *Comiença La Coronacion...* (incluye Prólogo, Exordio dividido en 4 preámbulos, 50 Coplas); 742-806 = Bbb3v-Fff3v [ad. hoja simple] *Tratado de vicios y vir- | tudes, hecho por Iuan de Mena, glosado y aca- | bado por fray Ieronymo de Oliua- | res...* (incluye prólogo y coplas de Mena hasta 789 = Eee3r, indicación de fin del texto de Mena y comienzo de coplas de Olivares); 807-830 = Fff4r-<Ggg7>v *Coplas añadidas nueuamen | te...* (incluye *Carta...*, *Otras suyas*, [ad. hoja simple] *Iuan de Mena al rey don | Iuan...*, *Canción...*); <Ggg8>r-<Iii8>v *Tabla Alphabetica, de | muchos apellidos y nombres, assi de personas | particulares como de gentes y naciones, pueblos, montes, villas, lugares, rios, y de otras co | sas algo notables...*; <Iii8>v fe de erratas, Colofón; en blanco r-v.

En la fe de erratas se omite consignar un error, que se subsana pegando un pequeño recorte con la palabra correcta sobre la equivocada: en p. 745, al final del primer verso del *Tratado de vicios y virtudes*, dice "vsa"; sobre estas letras hay una manchita marrón, posiblemente producida por el adhesivo que debe haber pegado el rectángulo de 4 x 11 mm con la palabra correcta, "Musa", que se halla suelta, sobre el margen.

Encuadernación en pergamino sobre madera. Medidas: 150 x 90 mm. Rótulo pintado en el lomo en color marrón, borde superior e inferior con doble filete dorado, en medio: MENA | LAS TREZIENTAS.

Contracubierta en el mismo papel verjurado usado para la impresión. Cortes amarronados. Goteras curvas. En portada, debajo del pie de imprenta, sello en tinta azul, posiblemente ex-libris, con la inscripción: "G.D. De Nardo", dentro de rollo horizontal con ondulación, extremos enroscados hacia atrás [5 x 42 mm]. Anotaciones: en recto de la hoja de guarda, en lápiz: "Compl | V 145"; debajo, con trazo más tenue: "Hesíodo 576". En folio 1v: sello circular de la *Biblioteca del Instituto de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur*, en tinta negra; debajo a la derecha, en lápiz, la signatura: 861.2 | M52 | M. En folio 2r, entre el título

[6] Empleo () para identificar mis aclaraciones y < > para incluir las signaturas de los folios que, según la convención, no las llevan impresas.

y el comienzo de la dedicatoria: número de inventario de la colección Arturo Marasso: 1462/957, en tinta negra. Cada cien páginas, de 101 a 801 y también en 830, el mismo sello de la Biblioteca.

Estado general: bueno. La encuadernación presenta deterioro en el lomo: una rasgadura vertical de 125 mm desde el borde superior hasta 25 mm por encima del borde inferior y de 25 mm desde la bisagra izquierda hasta la rasgadura vertical, con faltante de la esquina superior izquierda de 40 x 25 mm, que afecta parte del rótulo. Rasgaduras: fol. A sin signar <A6>, en margen inferior; p. 325, en sentido oblicuo en margen derecho; p. 349, en margen inferior al centro. Faltantes: p. 215, en el margen inferior; p. 595, esquina inferior derecha; p. 645, esquina inferior derecha. Cuadernillo descosido en la parte inferior, desde p. 487 a 490, con bordes ajados. Bordes inferiores arrugados desde p. 791 a 794, presumiblemente por absorción de humedad. Punto de polilla que atraviesa pp. 121-132, ubicado en el margen inferior, a 17 mm del borde derecho; comienza siendo pequeño y se va agrandando, hasta que en la p. 127 llega a tener 4 mm de diámetro, a partir de allí vuelve a achicarse y entre pp. 123-128 carcome el borde inferior del folio. Manchas de humedad visibles en gran parte de los folios. No obstante, ninguno de los daños afecta la integridad ni la legibilidad del texto.

Valoración de la edición: El impreso de *Las Trezientas* de Juan de Mena (1411-1456) con glosa de Fernán Núñez corresponde a la edición príncipe de Amberes hecha por Juan Steelsio en 1552, que se caracteriza, bajo su aparente sencillez, por una impaginación y una puesta en texto muy cuidadas, pues está hecha en buen papel, los tipos son legibles y contiene numerosos detalles tipográficos que favorecen la lectura y comprensión de la obra.

***La Riada* de Cándido M. Trigueros, 1784: Sevilla, Vazquez y comp.** (1 ejemplar: 861.4 | T734 | M A)

El catálogo registra este volumen como impreso en 1484, por lo que habría sido un incunable. Sin embargo, la identificación resulta contradictoria, porque a pesar de la temprana fecha que se anota para la publicación, se ubica el libro en "poesía española del siglo XVIII", período este último en el que efectivamente vivió el autor (1736-1801).

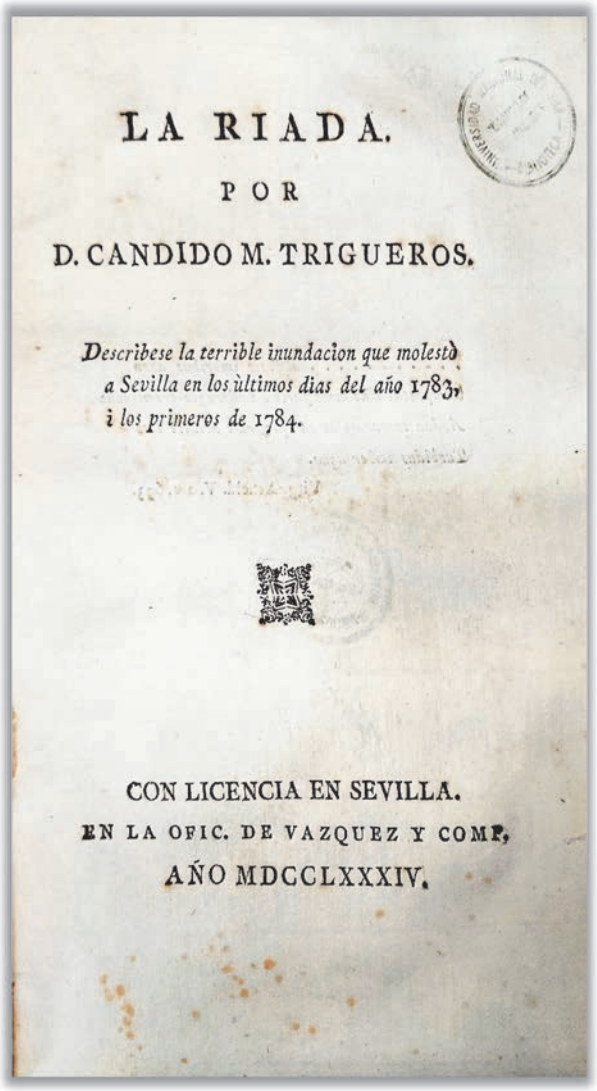
Del examen de la portada surge que en la ficha se han deslizado errores materiales, como la omisión de una letra en la denominación de la casa editora, que no es "Vaquez" sino "Vazquez" y la confusión en la lectura de los números romanos de la fecha, que es "1784"; tampoco se ha consignado el subtítulo, por demás elocuente para orientar la datación, ya que

precisa el tema abordado, la inundación acaecida en Sevilla entre fines de 1783 y comienzos de 1784.

El impreso en cuestión pertenece a la edición *princeps*.

Título [en negro]: LA RIADA | POR D. CANDIDO M. TRIGUEROS. | *Describese la terrible inundación que molestò | a Sevilla en los ùltimos dias del año 1783, | i los primeros de 1784.*

Imagen 2



LA RIADA.

POR

D. CANDIDO M. TRIGUEROS.

Describese la terrible inundacion que molestò a Sevilla en los ùltimos dias del año 1783, i los primeros de 1784.

CON LICENCIA EN SEVILLA.
EN LA OFIC. DE VAZQUEZ Y COMP.
AÑO MDCCLXXXIV.

Pie de imprenta [en negro]: CON LICENCIA EN SEVILLA. | EN LA OFIC. DE VAZQUEZ Y COMP. | AÑO MDCCLXXXIV.

Portada con adorno floral geométrico, equidistante entre subtítulo y pie de imprenta.

Consta de 141 páginas, escritas a plana entera en letra redonda, en papel verjurado.

In cuarto, 195 x 130 mm. Caja de escritura: 155 x 95 mm (152 x 95 sin encabezado).

Contenido: 1 hoja de guarda; portada; en vuelto de portada, cita: Virg(ilio). Aeneid. V. av. 693; III-IV dedicatoria al conde de Florida Blanca; <V>-XXVI Advertencia al lector; <1>-115 LA RIADA (poema en versos endecasílabos, dividido en 6 cantos); 1 hoja de guarda.

Encuadernación en pasta española. Medidas: 202 x 135 mm. 5 nervios, cada uno con filete dorado en zigzag. Entre el primero y el segundo, tejuelo color lacre con filete superior e inferior en dorado: TRIGUEROS | LA | RIADA.

Contracubierta en papel floreado en tonos marrón. Cortes en beige, jaspeados en rosa.

Estado general: Muy bueno.

***Dos Tratados* de Alfonso de Palencia, 1876: Madrid, Librería de los Bibliófilos** (1 ejemplar: 860.205 | P174 | M A)

Este ejemplar bien podría haber sido impreso en el siglo XVI, pues es obra de uno de los primeros humanistas castellanos de fines del Medioevo, Alfonso de Palencia (1423-1492); sin embargo, está catalogado con una fecha equivocada, ya que en la correspondiente entrada se consigna "1576" en vez de "1876".

Título: [en negro] DOS TRATADOS | DE | [en rojo] ALFONSO DE PALENCIA | [en negro] CON UN ESTUDIO BIOGRÁFICO | Y UN GLOSARIO | POR | *D. ANTONIO MARÍA FABIÉ* | DE LA ACADEMIA DE LA HISTORIA | [escudo oval] | MADRID | [en rojo] LIBRERÍA DE LOS BIBLIÓFILOS | [en negro] - ALFONSO DURÁN - | *C.ra de San Jerónimo, 2.* | [línea horizontal, al centro] | M DCCC LXXVI.

Imagen 3

Portada ilustrada en negro con escudo oval, situado entre el título y el pie de imprenta, compuesto por doble anillo con el nombre de la colección "LIBROS DE ANTAÑO"; al centro, ave posada con su pata izquierda encima de calavera asentada sobre pastura, la pata derecha encogida en el aire; sostiene con el pico filacteria con la inscripción "VIGILATE" ("velad").

Consta de 398 páginas escritas a plana entera en letra redonda, en papel verjurado, más 11 páginas con lista de suscriptores. Ilustrado con cabeceras y viñetas en texto. Impresión a dos tintas en portada y anteportada; en rojo, títulos de cada obra y algunas letras capitulares.

In octavo, 180 x 110 mm. Caja de escritura: 130 x 68 mm (124 x 68 sin encabezado).

Contenido: 1 hoja de guarda; anteportada; portada; II-XCV Prólogo sobre Alfonso de Palencia; I-VIII 2 Prólogos a la obra siguiente; 9-104 BATALLA CAMPAL | DE LOS PERROS Y LOBOS; <1> portada TRATADO DE | LA PERFEÇION | DEL TRIUNFO MI-| LITAR COMPUESTO | POR ALFONSO | FERNANDEZ | DE PALEN- | ÇIA; < III >-XI 2 Prólogos a dicha obra; <13>-167 TRATADO…; 1 hoja en blanco; <170 > -199 REPERTORIO de palabras y frases de los dos tratados…; a-k LISTA DE LOS SUSCRITORES.

Encuadernación en tela beige sobre cartón. Medidas: 184 x 110 mm. Lomo con dos tejuelos enmarcados con doble filete dorado; en el superior, en letras doradas sobre fondo rojo: LIBROS DE ANTAÑO y, separado por línea horizontal, el número de tomo: V; en el inferior, en letras doradas sobre fondo verde oscuro: DOS TRATADOS; la superficie restante del tejuelo está tapada por rótulo de la Biblioteca con la signatura; al pie del lomo: MADRID.-1876, en caracteres gofrados y dorados.

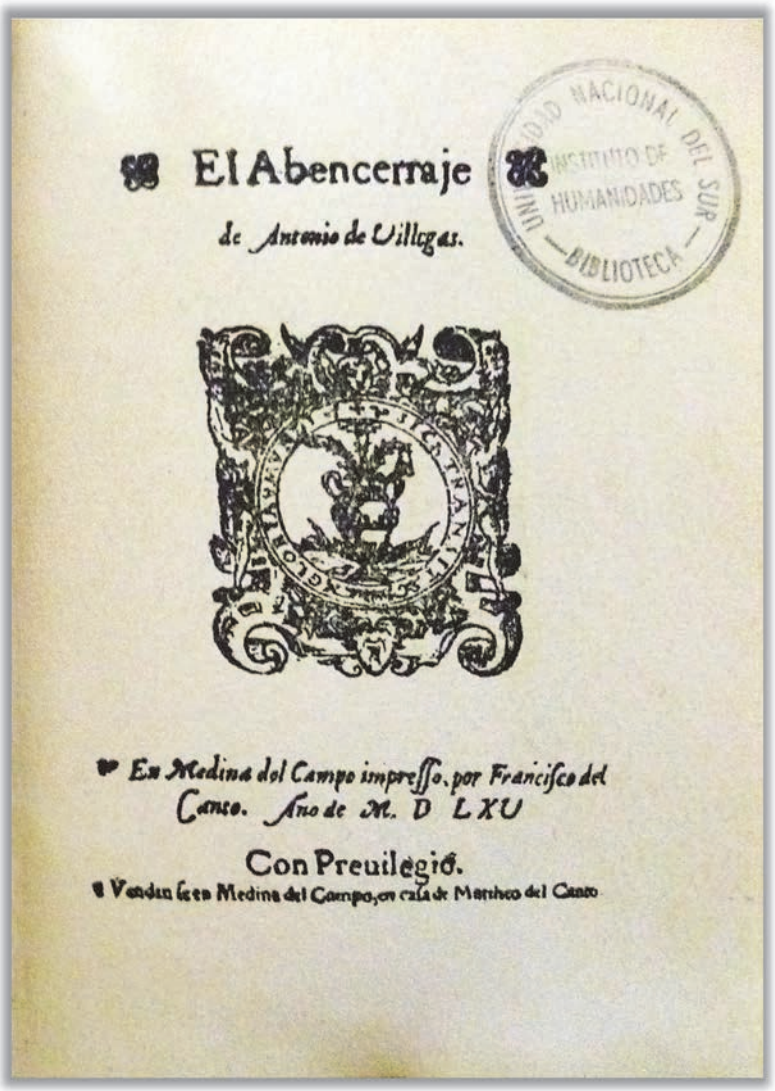
Contracubierta en el mismo papel usado para la impresión. Cortes amarronados.

Estado general: Muy bueno.

***El Abencerraje* de Antonio de Villegas** (1 ejemplar: 863.3 | V715 | M)

Título [en negro]: [orn.] El Abencerraje [orn.] | *de Antonio de Uillegas*.

Imagen 4



Pie de imprenta [en negro]: [orn.] *En Medina del Campo impresso por Francisco del* | *Canto. Año de M.D LU* | Con Preuilegio. | [orn.] Venden se en Medina del Campo, en casa de Matteo del Canto".

Colofón [en negro]: Impresso en la noble | villa de Medina del Campo, | por Francisco del | Canto | Año. M.D.LXV

Portada con ornamentos tipográficos: el título de la obra está flanqueado por sendos floroncillos. En pie de imprenta, un corazoncillo precede al lugar de impresión y una comilla gruesa antecede al de venta. En posición central, entre el nombre del autor y el pie de imprenta, se ubica una xilografía con la marca del impresor [35 x 30 mm.]: consiste en una cartela de pergamino ajironado decorado con motivos florales, rematada por dos corazones con sendas caras en posición central superior e inferior que sobresalen de los bordes; dentro del cuadro, a derecha e izquierda, sendas figuras humanas estilizadas; en el centro un anillo que contiene la inscripción "SIC TRANSIT GLORIA MUNDI" ("Así pasa la gloria del mundo"); al interior del círculo, una vasija con asas que contiene una flor, posiblemente un cardo.

Consta de 24 folios escritos a plana entera en letra redonda. El folio 1r reproduce el título en la cabecera [entre dos floroncillos que difieren de los de portada], seguido por la dedicatoria a Felipe II, la ilustración xilográfica del escudo real y, al pie, el año de edición.

In dieciseisavos, 114 x 77 mm. Caja de escritura: 75 x 55 mm [sin encabezado, paginación, signaturas ni reclamos]. 3 hojas de guarda + 1 portada [papel verjurado más grueso] + 24 folios [papel verjurado más fino] + 1 folio [papel idem al de portada] que en vuelto tiene estampada una marca (¿del librero?) [5 x 35 mm] + 3 hojas de guarda.

La marca antedicha consiste en un marco rectangular que, en posición central superior, tiene un cuadro con un monograma del que sólo se identifica claramente una letra "M"; dos figuras humanas, posiblemente aladas, sostienen los laterales del cuadro; en la parte inferior hay otras dos figuras humanas recostadas sobre el suelo, las cabezas a izquierda y derecha y los pies hacia el centro.

Letras iniciales y capitulares sencillas, destacadas en negrita, a excepción de cuatro iniciales enmarcadas y decoradas. En 1v inicial del prólogo y en 2r inicial del comienzo del relato, ambas enmarcadas y decoradas con motivos florales. Diagramación y ornamentación especial cuando en la narración se introducen otros tipos discursivos: en 4r se inserta un cantar amoroso (copla hexasílaba), en párrafo aparte, centrado, con inicial sencilla en negrita. En 21r se inserta una carta, cuya inicial está enmarcada y decorada con motivo floral: TC] [centrado] [orn.] Carta de Rodrigo de Nar | uaez Alcayde de Alora, para el | rey de Granada | [orn]. En 23r se incluye otra carta, con inicial sencilla en negrita: TC] [centrado] [orn.] Carta del Abencerraje Abin- | darraez, al Alcayde de Alora. En 23v *in fine* se introduce la última carta: TC] [centrado] [orn.] Carta de el Alcayde de | Alora, a la hermosa | Xarifa.; la carta se transcribe en 24r, inicial enmarcada y decorada con motivo floral.

Encuadernación en cuero fino marrón oscuro, texturado en sentido vertical, sin ornamentación en las cubiertas, pestañas con guarda floral dorada. Medidas: 120 x 80 mm. 4 nervios, entre el primero y el segundo: EL | ABENCERRAJE y al pie: 1565 [título y fecha en dorado].

Contracubierta en papel marmolado, predomina el color rojo, con vetas en azul, amarillo y blanco, vuelto en blanco. Corte superior con bordes regulares, rojo indio brillante; cortes delantero e inferior con bordes irregulares, sin color, los folios 1, 7 a 9, 11, 14, 23 y 24 tienen entre 1 y 2 mm menos en el borde inferior. Goteras rectas. Anotaciones: en folio 1v, esquinado en margen superior izquierdo, número de inventario de la colección Arturo Marasso: 1562/ 957, en tinta negra, que también marcó la esquina de la página opuesta. En la portada, en ángulo superior derecho, sello circular de la *Biblioteca del Instituto de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur*, en tinta negra; en folio vuelto de la portada, al centro, el mismo sello y, debajo, en lápiz, la signatura: 863.3 | V715 | M; en el último folio, entre el párrafo final y el colofón, el mismo sello.

Estado general: muy bueno. No presenta roturas ni rasgaduras.

Valoración de la edición: El volumen examinado devino un impreso problemático, pues la encuadernación y el papel no parecían tan antiguos y los grabados no evidenciaban relieve.

De la consulta filológica surge que *El Abencerraje* no mereció en 1565 una edición individual, sino que integraba la miscelánea *Inventario* de Antonio de Villegas, Medina del Campo, Francisco del Canto, 1565. Se trataba de la edición príncipe, *in quarto*, tenía 132 folios y, en la portada, la ilustración xilográfica del escudo real.

Las diferencias con el ejemplar aquí descripto en cuanto a tamaño, cantidad de folios y portada son evidentes, por lo que estimo que puede tratarse de la edición facsímil de las páginas del *Inventario* (1565) correspondientes a *El Abencerraje*, con portada arreglada, impresa posiblemente en 1873 (D'Agostino, 2009: 6). El color y la apariencia semejantes a los de una impresión tipográfica se podría habría logrado a través de un fotograbado directo, técnica implementada desde la década de 1870 (Gaskell, 1999: 401).

Si esto es así, la Colección Marasso cuenta con un facsímil no declarado del siglo XIX, allí donde en el catálogo consta asentada una edición *princeps* del siglo XVI.

En conclusión, esta investigación me permitió encontrar un sentido a lo que está documentado en la materialidad de los libros mediante la aplicación de las herramientas de la descripción bibliográfica y contribuir con la Biblioteca para subsanar errores de catalogación y así posibilitar una estimación más precisa del valor de los impresos examinados.

Bibliografía

D'Agostino, A. (2009), "*El Abencerraje* (años 50 del siglo XVI)" y "Villegas, Antonio de", en: Jauralde Pou, P. (dir.), *Diccionario Filológico de Literatura Española Siglo XVI*, Madrid, Castalia, pp. 3-9 y 1009-1013.

Gaskell, P. (1998), *Nueva introducción a la bibliografía material*, cap. "La identificación", Gijón, Trea, pp. 391-401.

Marsá Vila, M. (1999), *El fondo antiguo en la biblioteca*, cap. 9. "El libro impreso en los siglos XVI y XVII", Gijón, Trea, pp. 171-201.

Montaner Frutos, A. (1999), *Prontuario de bibliografía. Pautas para la realización de descripciones, citas y repertorios*, Transcripción de "Pautas para la descripción de impresos" realizada por la Dra. M. Mercedes Rodríguez Temperley, Asturias, Trea.

Pedraza, M. J.; Clemente, Y. y de los Reyes, F. (2003), *El libro antiguo*, Madrid, Síntesis, cap. 4. "Estructura formal del libro antiguo", pp. 207-247.